

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 24

25. árgangur

19.4.2018

	I EES-STOFNANIR	
	1. Sameiginlega EES-nefndin	
	II EFTA-STOFNANIR	
	1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
2018/EES/24/01	Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 094/17/COL frá 31. maí 2017 um að fella niður formlega rannsókn á ákvæði um undanþágu vegna farþjónustu sem beitt er samkvæmt reglum um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds 2014–2020	3
	3. EFTA-dómstóllinn	
	III ESB-STOFNANIR	
	1. Framkvæmdastjórnin	
2018/EES/24/02	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.8831 – Mondy/Powerflute)	15
2018/EES/24/03	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.8888 – Apollo Management/ Cyprus Cooperative Bank) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	16
2018/EES/24/04	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.8399 – CWS-boco/Rentokil Initial Target Businesses)	17
2018/EES/24/05	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.8425 – Safran/Zodiac Aerospace)	17
2018/EES/24/06	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.8830 – Strategic Value Partners/Vita Group)	18
2018/EES/24/07	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.8853 – AXA/CDC/Cible dans Toulon Grand Var)	18
2018/EES/24/08	Kynningatilkynning framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Breyting á almannatryggingagjöldum í tengslum við áætlunarflug	19

2018/EES/24/09	Kynningatilkynning framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir	20
2018/EES/24/10	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar skv. 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir	21
2018/EES/24/11	Auglýst eftir tillögum – EACEA/16/2018 – Áætlunin Erasmus+, lykilaðgerð 3 – Stuðningur við umbætur á stefnumálum – Sameinuð æska í Evrópu	22

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2018/EES/24/01

nr. 094/17/COL

frá 31. maí 2017

um að fella niður formlega rannsókn á ákvæði um undanþágu vegna
farþjónustu sem beitt er samkvæmt reglum um breytilegt álagningarhlutfall
almannatryggingagjalds 2014–2020

(Noregur)

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til:

samningsins um evrópskt efnahagssvæði („EES-samningsins“), einkum 61. og 62. gr. samningsins,

ákvæða bókunar 26 við EES-samninginn,

samnings milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls („samningsins um
eftirlitsstofnun og dómstól“), einkum 24. gr. samningsins,ákvæða bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól („bókunar 3“), einkum 3. mgr. 7. gr. í
II. hluta bókunarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. MÁLSATVIK

1 Málsmæðferð

- 1) Stjórnvöld í Noregi lögðu fram tilkynningu um reglur um breytilegt álagningarhlutfall almanna-
tryggingagjalds 2014–2020 með bréfi sem sent var í samræmi við ákvæði 3. mgr. 1. gr. í I. hluta
bókunar 3 og dagsett 13. mars 2014 ⁽¹⁾. Á grundvelli þeirrar tilkynningar og upplýsinga sem síðar
bárust ⁽²⁾ samþykkti Eftirlitsstofnun EFTA aðstoðarkerfið sem tilkynningin varðaði með útgáfu
ákvörðunar nr. 225/14/COL frá 18. júní 2014.
- 2) Með dómi EFTA-dómstólsins frá 23. september 2015 í máli E-23/14, *Kimek Offshore AS* gegn
Eftirlitsstofnun EFTA ⁽³⁾, var ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA felld úr gildi að hluta til.
- 3) Eftirlitsstofnun EFTA kallaði eftir frekari upplýsingum frá stjórnvöldum í Noregi með bréfi sem
dagsett var 15. október 2015 ⁽⁴⁾. Stjórnvöld í Noregi svöruðu þeirri beiðni með bréfi dagsettu
6. nóvember 2015 ⁽⁵⁾.
- 4) Formleg rannsókn málsins hófst með samþykkt ákvörðunar stjórnar stofnunarinnar
nr. 489/15/COL frá 9. desember 2015. Stjórnvöld í Noregi brugðust við þeirri ákvörðun
Eftirlitsstofnunar EFTA með bréfi dagsettu 13. janúar 2016 ⁽⁶⁾.
- 5) Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hefja formlega rannsókn var birt í *Stjórnartíðindum*
Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau hinn 30. júní 2016 ⁽⁷⁾. Frestur til að leggja fram
athugasemdir við ákvörðunina rann út 30. júlí 2016 og bárust fyrir þann tíma athugasemdir frá
tveimur lögaðilum sem töldu sig eiga hagsmuna að gæta, Kimek Offshore AS (bréf dagsett

⁽¹⁾ Skjalnr. 702438–702440, 702442 og 702443.

⁽²⁾ Sbr. ákvörðun nr. 225/14/COL (Stjúd. ESB C 344, 2.10.2014, bls. 14, og EES-viðbætur nr. 55, 2.10.2014, bls. 4),
2. mgr.

⁽³⁾ Mál E-23/14, *Kimek Offshore AS* gegn *Eftirlitsstofnun EFTA*, dómasafn EFTA-dómstólsins 2015, bls. 412.

⁽⁴⁾ Skjalnr. 776348.

⁽⁵⁾ Skjalnr. 779603 og 779604.

⁽⁶⁾ Skjalnr. 787605.

⁽⁷⁾ Stjúd. ESB C 263, 30.6.2016, bls. 21, og EES-viðbætur nr. 36, 30.6.2016, bls. 3.

12. maí 2016⁽⁸⁾) og NHO Finnmark (bréf dagsett 4. júlí 2016⁽⁹⁾). Eftirlitsstofnun EFTA framsendi stjórnvöldum í Noregi þær athugasemdir með bréfi dagsettu 2. ágúst 2016⁽¹⁰⁾ og gaf þeim kost á að bregðast við þeim. Svör stjórnvalda í Noregi bárust í bréfi dagsettu 5. september 2016⁽¹¹⁾.

2 Þættir sem formlega rannsóknin tekur til

- 6) Með dómi EFTA-dómstólsins var úr gildi felld að hluta sú ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA að samþykkja reglur um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds eftir landshlutum árin 2014–2020. Sú formlega rannsókn sem fjallað er um í þessari ákvörðun fól ekki í sér nýja heildarskoðun á reglunum sem um það ríkisaðstoðarkerfi gilda, heldur var hún takmörkuð við þann þátt reglnanna sem dómstóllinn úrskurðaði að samþykki stofnunarinnar skyldi ekki ná til (þ.e. undanþáguákvæði vegna farþjónustu).
- 7) Þar eð ákvæðið um farþjónustu felur í sér undanþágu frá almennum reglum um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds lítur Eftirlitsstofnun EFTA þó svo á að gagnlegt geti verið að lýsa í stuttu máli markmiðum og lagagrundvelli ríkisaðstoðarkerfisins sem slíks áður en fjallað verður um gildandi reglur um skráningu fyrirtækja í Noregi og sjálft ákvæðið um undanþágu vegna farþjónustu.

3 Almennt um reglur ríkisaðstoðarkerfisins

3.1 Markmið

- 8) Markmiðið að baki reglum um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds er að draga úr fólksfækkun í strjálbýlustu héruðum Noregs, eða stöðva hana með öllu, með aukinni atvinnuuppbyggingu. Í þessu skyni er fyrirtækjum í vissum landshlutum veitt rekstraraðstoð í formi afsláttar af almannatryggingagjaldi og launakostnaður þeirra þannig lækkaður. Fylgt er þeirri meginreglu að aðstoðarhlutfall fer eftir því í hvaða landshluta hlutaðeigandi rekstrareining er skráð. Reglum um fyrirtækjaskráningu er lýst nánar hér á eftir.

3.2 Ákvæði landslaga sem byggt er á

- 9) Lagagrundvöllur reglnanna er norsk lög um tryggingar, nánar tiltekið grein 23-2⁽¹²⁾. Samkvæmt því ákvæði er vinnuveitendum almennt skylt að greiða almannatryggingagjald sem lagt er á í samræmi við heildarlaunagreiðslur til hvers starfsmanns. Samkvæmt 12. mgr. greinarinnar er norska löggjafarþinginu heimilt að ákveða að álagningarhlutfall almannatryggingagjalds skuli vera breytilegt eftir landshlutum og að setja sérákvæði um fyrirtæki í tilteknum greinum atvinnulífsins. Lagagrundvöllur reglnanna er því annars vegar lög um tryggingar og hins vegar árlegar ákvarðanir þingsins⁽¹³⁾.

3.3 Reglur um fyrirtækjaskráningu

- 10) Réttur fyrirtækja til aðstoðar samkvæmt reglunum er bundinn skráningu þeirra í aðstoðarhæfum landshluta. Meginreglan er sú að aðstoðarhlutfall fer eftir því í hvaða landshluta fyrirtækiseiningin er skráð.
- 11) Samkvæmt norskum lögum er fyrirtækjum skylt að skrá sérstakar rekstrareiningar vegna hvernar atvinnustarfsemi sem þau hafa með höndum⁽¹⁴⁾. Ef fyrirtæki rekur starfsemi af mismunandi toga ber því að skrá sérstakar rekstrareiningar vegna þess. Á sama hátt ber að skrá sérstakar rekstrareiningar vegna starfsemi sem stunduð er í mismunandi landshlutum.
- 12) Að sögn stjórnvalda í Noregi telst vera um „sérstakan“ rekstur að ræða ef einn starfsmaður hið minnsta starfar á vegum móðurfélagsins í tilteknum landshluta og fyrirtækið hefur starfstöð þar. Breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds er reiknað sérstaklega fyrir hverja rekstrareiningu í samræmi við skráða staðsetningu hennar. Þetta merkir að þótt fyrirtæki sé skráð utan landshluta sem telst aðstoðarhæfur samkvæmt reglunum á það rétt til aðstoðar ef, og að því leyti sem, starfsemi þess fer fram á vegum rekstrareiningar í aðstoðarhæfum landshluta.

⁽⁸⁾ Skjalnr. 804442.

⁽⁹⁾ Skjalnr. 811491.

⁽¹⁰⁾ Skjalnr. 813803.

⁽¹¹⁾ Skjalnr. 816653.

⁽¹²⁾ LOV-1997-02-28-19.

⁽¹³⁾ Nánari lýsingu á ríkisaðstoðarkerfinu er að finna í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL.

⁽¹⁴⁾ Lög um rekstraraðilaskrá (LOV-1994-06-03-15).

3.4 Farþjónusta – ráðstöfunin sem er til skoðunar

- 13) Sú undantekning er gerð frá almennum skráningarreglum að reglur um aðstoð taka einnig til fyrirtækja sem skráð eru utan aðstoðarhæfra landshluta en leigja þjónustu starfsmanna sinna út vegna verkefna í slíkum landshlutum eða hafa á sínum snærum starfsfólk sem ferðast þangað til að sinna störfum sínum. Störf sem unnin eru með þessum hætti nefnast í þessari ákvörðun „farþjónusta“. Ofangreind undantekning er ákvæðið sem til skoðunar er í þessari ákvörðun og hún er nefnd hér „undanþáguákvæðið“. Lagagrundvöllur undanþáguákvæðisins er 4. mgr. 1. gr. samþykktar norska löggjafarþingsins nr. 1482 frá 5. desember 2013 *um ákvörðun opinberra gjalda o.fl. vegna almannatrygginga árið 2014*.
- 14) Skilyrði fyrir undanþágu er að starfsmaður vinni að minnsta kosti helming vinnutíma síns í aðstoðarhæfum landshluta. Þá er aðeins veittur afsláttur af almannatryggingagjaldi vegna vinnu sem innt er af hendi þar. Uppgjörstímabil almannatryggingagjalds er að jafnaði einn almanaksmánuður. Útreikningur gjaldsins miðast við það álagningarhlutfall sem innheimta ber í landshlutanum þar sem vinnuveitandinn telst reka atvinnustarfsemi sína.
- 15) Þetta þýðir til að mynda að inni starfsmaður rekstrareiningar sem skráð er í Ósló (Ósló er á gjaldsvæði 1 sem er ekki aðstoðarhæft og þar reiknast því almennt álagningarhlutfall, eða 14,1%) af hendi 60% vinnu sinnar tiltekinn almanaksmánuður í Vardø (á gjaldsvæði 5 þar sem álagningarhlutfallið er 0%), og það sem umfram er í Ósló, veitir það fyrirtækinu rétt til að nýta sér 0% álagningarhlutfall vegna þess hluta launanna sem greiddur er fyrir vinnu í Vardø, en ekki vegna launa fyrir vinnu sem innt er af hendi í Ósló.

4 Dómur EFTA-dómstólsins

- 16) EFTA-dómstóllinn felldi úr gildi þann þátt ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL sem fól það í sér að lögð yrði niður forrannsókn á aðstoðarráðstöfun samkvæmt 4. mgr. 1. gr. ákvörðunar norska löggjafarþingsins nr. 1482 frá 5. desember 2013 *um ákvörðun opinberra gjalda o.fl. vegna almannatrygginga árið 2014*.
- 17) Dómstóllinn komst að þeirri niðurstöðu⁽¹⁵⁾ að mat Eftirlitsstofnunar EFTA á málsatvikum og afleiðingum þeirra hefði ekki tekið til þess hvort ákvæði 4. mgr. 1. gr. ákvörðunarinnar væri samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins í þeim skilningi sem fram kemur í 3. mgr. 61. gr. samningsins, einkum með vísan til áhrifa þess undanþáguákvæðis á samkeppni og viðskipti og þess hvort það gæti talist samrýmanlegt ákvæði 16. gr. leiðbeinandi reglna Eftirlitsstofnunar EFTA um byggðaaðstoð 2014–2020⁽¹⁶⁾. Dómstóllinn taldi að sértækt mat af því tagi væri nauðsynlegur þáttur í mati Eftirlitsstofnunar EFTA á hinu tilkynnta ríkisaðstoðarkerfi.
- 18) Auk undanþáguákvæðisins (sem er viðfangsefni þessarar ákvörðunar) hefur 4. mgr. 1. gr. hinnar tilvísuðu ákvörðunar að geyma fylgiákvæði sem ætlað er að koma í veg fyrir sniðgöngu reglnanna, þ.e. að fyrirtæki geti átt kröfu til aðstoðar með því einu að skrá reksturinn í landshluta þar sem álagningarhlutfall almannatryggingagjalds er lágt en starfrækja síðan farþjónustu eða starfsmannaleigu í landshluta sem býr við hærri hlutfall. Þetta ákvæði gegn sniðgöngu reglnanna er ekki tekið til skoðunar hér⁽¹⁷⁾.

5 Athugasemdir stjórnvalda í Noregi við ákvörðun nr. 489/15/COL

- 19) Í athugasemdum sínum við ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hefja formlega rannsókn⁽¹⁸⁾ hafa stjórnvöld í Noregi gert nánari grein fyrir þeirri skoðun sinni að álagningarhlutfall almannatryggingagjalds hafi allt frá því fyrir árið 2007 ráðist af því hvar vinnuveitandi taldist reka starfsemi sína. Grundvallarforsenda þeirrar reglu sé að aðstoð skuli eingöngu veitt fyrirtækjum sem reka atvinnustarfsemi í aðstoðarhæfum landshluta, og aðeins að því leyti sem sú starfsemi sé fölginn í þjónustu sem veitt er gegn endurgjaldi í þeim landshluta. Í því samhengi sé skráning rekstrareiningar ekki höfuðatriði.

⁽¹⁵⁾ Mál E-23/14, *Kimek Offshore AS* gegn *Eftirlitsstofnun EFTA*, skýrsla EFTA-dómstólsins 2015, bls. 412, 116. mgr.

⁽¹⁶⁾ Stjtið. ESB L 166, 5.6.2014, bls. 44, og EES-viðbætur nr. 33, 5.6.2014, bls. 1.

⁽¹⁷⁾ Sbr. úrskurð EFTA-dómstólsins frá 23.11.2015 í máli E-23/14 INT, *Kimek Offshore AS* gegn *Eftirlitsstofnun EFTA*, dómasafn EFTA-dómstólsins 2015, bls. 666.

⁽¹⁸⁾ Áður framkomnar athugasemdir stjórnvalda í Noregi eru raktar í stuttu máli í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hefja formlega rannsókn, ákvörðun nr. 489/15/COL (15.–21. mgr.).

- 20) Aðstoðin sem veitt er í samræmi við reglur um breytilegt álagningarhlutfall almannatrygginga-gjalds nemur um 6,85 milljörðum norskra króna á ári ⁽¹⁹⁾. Stjórnvöld í Noregi hafa gert grein fyrir áætluðum áhrifum undanþáguákvæðisins á hverju gjaldsvæði fyrir sig á árinu 2015 á grundvelli talna sem teknar voru saman vegna fyrstu átta mánaða þess árs. Lýsingu á gjaldsvæði 1, 2, 3, 4 og 4a er að finna í ákvörðun nr. 225/14/COL (25. mgr.). Til gjaldsvæðis 1 teljast helstu þéttbýlissvæði í Noregi svo og öll svæði utan Noregs. Atvinnustarfsemi á gjaldsvæði 1 er ekki aðstoðarhæf samkvæmt reglunum, og hið sama gildir um atvinnustarfsemi á gjaldsvæði 1a, en þar er þó í gildi samkvæmt ákvörðun stjórnvalda kerfi sem felur í sér afslátt af almannatrygginga-gjaldi. Aðstoðin sem sá afsláttur hefur í för með sér er flokkuð sem minniháttaraðstoð. Ráðstafanir sem fullnægja skilyrðum reglugerðar um minniháttaraðstoð ⁽²⁰⁾ teljast ekki hafa í för með sér ríkisaðstoð eins og hún er skilgreind í 61. gr. EES-samningsins.

Gjaldsvæði	Milljónir norskra króna
1	240
1a	38
2	9
3	1
4	1
4a	10
Samtals	300

1. tafla. Áætlaðar fjárhæðir aðstoðar sem runnið hefur á grundvelli undanþáguákvæðisins til fyrirtækja sem skráð eru á gjaldsvæðum sem undir ákvæðið falla samkvæmt reglum ríkisaðstoðarkerfisins; tölurnar eiga við árið 2015.

- 21) Þær skýringar hafa komið fram af hálfu stjórnvalda í Noregi að aðstoðarfjárhæðir geti verið afar breytilegar eftir því hvernar tegundar sú farþjónusta sé sem starfrækt er hverju sinni. Stórframkvæmdir kalli að jafnaði á farþjónustu og starfsemi af því tagi fari því vaxandi í tengslum við slík verkefni. Þá sé umfangsmikil starfsemi á aðstoðarhæfum svæðum stundum endurskipulögð undir merkjum dóttureininga sem settar séu á fót þar og það geti einnig breytt nokkru um áætluð áhrif undanþáguákvæðisins. Loks benda stjórnvöld í Noregi á að auknar byggingaframkvæmdir á aðstoðarhæfum svæðum hafi örvandi áhrif á atvinnu í öðrum greinum með óbeinum hætti.
- 22) Stjórnvöld telja að undanþáguákvæðið lækki launakostnað fyrirtækja á aðstoðarhæfum svæðum og að ef þess nyti ekki við ættu slík fyrirtæki erfiðara um vik að ráða til sín sérmenntað vinnuafl. Sérmenntað starfsfólk sem komi til starfa á grundvelli farþjónustusamninga flytji jafnframt með sér þekkingu og fagkunnáttu sem nýtist fyrirtækjum í hverju byggðarlagi. Fyrirtækjunum geti haldist á slíkri þekkingu og fagkunnáttu þótt farstarfsmaðurinn hverfi á brott og áhrif hennar verði þá varanleg meðal vinnandi fólks og fyrirtækja í byggðarlögunum.
- 23) Allir atvinnurekendur í hverjum aðstoðarhæfum landshluta eru taldir standa jöfnum fæti með tilliti til undanþáguákvæðisins. Lækkun verðs fyrir farþjónustu er sögð hafa í för með sér samkeppnishagræði fyrir fyrirtæki á hverjum stað.
- 24) Fólk sem fari til starfa í aðstoðarhæfum landshluta leggi sinn skerf til atvinnulífsins þar með kaupum á vörum og þjónustu meðan á dvölinni stendur. Slík áhrif séu vissulega tímabundin ef farþjónustan tengist tímabundnum verkefnum en þau geti orðið langvarandi ef fyrirtæki í tilteknum landshluta nýti sér farþjónustu með reglubundnum hætti á lengra tímabili.
- 25) Fyrirtæki sem skráð séu á helstu þéttbýlissvæðum landsins og starfræki farþjónustu í aðstoðarhæfum landshlutum kunni að ráða til sín íbúa á þeim stöðum. Þótt slík störf séu í eðli sínu tímabundin muni þau stuðla að auknum launatekjum í aðstoðarhæfum landshlutum og örva þannig almenna atvinnustarfsemi. Stjórnvöld í Noregi segjast telja að undanþáguákvæðið lækki launakostnað fyrirtækja og hvetji þau til að nýta vinnuafl í stað fjármagns þegar staðkvæmd er með þessu tvennu. Með því sé stuðlað að aukinni atvinnu.

⁽¹⁹⁾ Sbr. ákvörðun nr. 225/14/COL, 49. mgr.

⁽²⁰⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1407/2013 frá 18.12.2013 um beitingu 107. og 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins gagnvart minniháttaraðstoð (Stjtið. ESB L 352, 24.12.2013, bls. 1) sem felld hefur verið inn í EES-samninginn, sjá XV. viðauka, lið 1ea.

6 Athugasemdir aðila sem töldu sig eiga hagsmuna að gæta

6.1 Kimek Offshore AS

- 26) Kimek Offshore AS („Kimek“) annast þjónustu við fyrirtæki sem starfrækja olíu- og gasvinnslu. Fyrirtækið tilheyrir Kimek Group. Starfstöð Kimeks er í Kirkenes í Finnmarku, en í þeim landshluta er álagningarhlutfall almannatryggingagjalds 0%.
- 27) Auk athugasemda við þá ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA að hefja formlega rannsókn hafa stjórnendur Kimeks komið á framfæri athugasemdum við þær athugasemdir stjórnvalda í Noregi sem raktar voru hér á undan.
- 28) Stjórnendur Kimeks telja að stjórnvöld í Noregi hafi að mestu látið hjá líða að leggja fram gögn til stuðnings eftirtöldum atriðum: að með undanþáguákvæðinu sé stuðlað að vel skilgreindu markmiði er varði sameiginlegt hagsmunamál, að opinberra afskipta sé þörf, að viðeigandi sé að setja ákvæði af þessu tagi, að hvatningaráhrif muni koma fram og að meðalhófs sé gætt, og að samkeppni og viðskiptum milli EES-ríkjanna verði ekki raskað um of.
- 29) Keppinautar Kimeks hafa flestir starfstöðvar utan þeirra svæða sem heimilt er að styrkja með byggðaaðstoð. Stjórnendur félagsins lýsa sig andvíga undanþáguákvæðinu með vísan til þess að það geri fyrirtækjum utan aðstoðarhæfra landshluta kleift að njóta góðs af ríkisaðstoðarkerfinu vegna starfsemi sem þau hafi með höndum í slíkum byggðum. Þeir telja að slík fyrirtæki þurfi ekki að takast á við sömu erfiðleika í rekstri sínum og fyrirtæki sem rekin séu í aðstoðarhæfum landshlutum og staðhæfa að undanþáguákvæðið sé ekki hentug aðferð til að vinna gegn fólksfækkun og styrkja æskilegt byggðamynstur í aðstoðarhæfum landshlutum. Þvert á móti skaði undanþáguákvæðið rekstur fyrirtækja sem þar séu starfandi.
- 30) Stjórnendur Kimeks lýsa sig ósammála því áliti norskra stjórnvalda að undanþáguákvæðið lækki launakostnað fyrirtækja í þessum landshlutum og geri þeim kleift að nýta sér sérmenntað vinnuafli sem ekki væri unnt að ráða til starfa með öðrum hætti. Þeir telja að hvorki hafi verið sýnt fram á þetta né bent á nokkur gögn því til stuðnings.
- 31) Stjórnendur Kimeks halda því fram að undanþáguákvæðið geti valdið minna framboði á störfum í heimabyggð og þar með „atgervisflótta“ frá aðstoðarhæfum landshlutum.
- 32) Þeir benda á að stjórnvöld hafi ekki getað stutt það neinum gögnum að fyrirtæki sem eru ekki skráð í viðkomandi byggðarlögum hafi ráðið til starfa fólk sem búsett sé í þeim landshlutum.
- 33) Stjórnendur Kimeks segjast einnig telja að farstarfsmenn sem sinna verkefnum á hafi úti leggi óverulegan skerf til atvinnulífsins í þessum byggðum. Það fólk dvelji að staðaldri á borðallinum, eyði þar frítíma sínum að mestu leyti og neyti þar allra máltíða.
- 34) Víkið er að þeim röksemdum stjórnvalda í Noregi að þekking og fagkunnátta farstarfsmanna muni verða eftir í fyrirtækjum á hverjum stað og sagt vandséð hvernig það geti orðið til þess að draga úr fólksfækkun eða stöðva hana með öllu.
- 35) Forsvarsmenn Kimeks telja að stjórnvöld í Noregi hafi ekki lagt fram gögn því til stuðnings að undanþáguákvæðið geti eft samkeppni. Í því tilliti vísa þeir til sérstaks ákvæðis í norskri vinnumarkaðslöggjöf sem heimili fyrirtækjum sem gera út farstarfsmenn að leyfa starfsfólki sínu að standa 12 klst. vaktir enda þótt fyrirtækjum í heimabyggð sé óheimilt að láta starfsmenn sína vinna lengur en 8 klst. í senn. Með þessu sé mjög hallað á síðarnefndu fyrirtækin.

6.2 NHO Finnmark

- 36) NHO Finnmark er svæðisskrifstofa Samtaka atvinnulífsins í Noregi. Í erindi hennar er tekið undir þær athugasemdir stjórnenda Kimeks sem raktar eru hér á undan.

- 37) Forsvarsmenn NHO Finnmark eru þeirrar skoðunar að byggðaaðstoð beri aðeins að veita fyrirtækjum sem reki starfstöðvar í landshlutum sem heimilt er að styrkja með byggðaaðstoð. Fyrirtæki sem skráð séu annars staðar glími ekki við sömu erfiðleika í rekstri sínum og fyrirtæki á byggðaaðstoðarsvæðum. Undanþáguákvæðið sé ekki hentug aðferð til að vinna gegn fólksfækkun og styrkja æskilegt byggðamynstur á þessum svæðum. NHO Finnmark telur þvert á móti að ákvæðið skaði rekstur fyrirtækja í aðstoðarhæfum landshlutum.
- 38) Rétt eins og stjórnendur Kimeks telja fulltrúar NHO Finnmark mikilvægt að benda á að fyrirtæki sem ekki séu skráð í aðstoðarhæfum landshluta hafi sérstakt hagræði af ákvæðum norskrar vinnumarkaðslöggjafar. Þeir líta svo á að farstarfsmenn leggi ekki sambærilegan skerf til atvinnulífsins í slíkum byggðarlögum og vinnandi fólk sem þar sé búsett.
- 7 Athugasemdir stjórnvalda í Noregi við athugasemdir þeirra sem töldu sig eiga hagsmuna að gæta**
- 39) Stjórnvöld í Noregi svöruðu athugasemdum þeirra sem töldu sig eiga hagsmuna að gæta með því að benda á að yfirstandandi formleg rannsókn tæki aðeins til undanþáguákvæðisins, ekki ríkis-aðstoðarkerfisins sem slíks. Til nánari skýringar bentu þau á að með ákvæðinu væri útfærð sú grundvallarregla að veita byggðaaðstoð aðeins vegna atvinnustarfsemi sem stunduð er í raun í landshlutum sem falla undir ríkisaðstoðarkerfið.
- 40) Norsk stjórnvöld taka sérstaklega fram að stafl. c í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins og leiðbeinandi reglur um byggðaaðstoð hafi engin ákvæði að geyma þess efnis að fyrirtæki sem þiggja byggðaaðstoð verði að vera skráð í þeim aðstoðarhæfa landshluta sem um ræði. Þau fallast á það með stjórnendum Kimeks að fyrirtæki sem fengið hafi formlega skráningu í aðstoðarhæfum landshlutum glími að sumu leyti við aðra erfiðleika í rekstri sínum en fyrirtæki sem fengið hafi formlega skráningu utan slíkra landshluta en starfræki farþjónustu innan þeirra. Stjórnvöld í Noregi lýsa sig aftur á móti ósammála þeirri fullyrðingu forsvarsmanna Kimeks að fyrirtæki sem skráð séu utan aðstoðarhæfra landshluta glími ekki við sömu úrlausnarefni að því leyti sem þau reka starfsemi í slíkum byggðum. Fyrirtækin starfi við sömu veðurskilyrði og þurfi að sækja þjónustu undirverktaka um jafnlangan veg. Þá þurfi fyrirtæki sem gera út farstarfsmenn að standa straum af ferða- og gistikostnaði starfsfólks. Stjórnvöld í Noregi benda á að röksemdir stjórnenda Kimeks miðist við starfsemi á sviði olíuvinnslu, þ.e. í atvinnugreininni sem fyrirtækið tilheyrir sjálf. Þau segjast telja að mat á því hvort aðstoðin sé samrýmanleg gildandi reglum verði að fara fram á breiðari forsendum, í þeim skilningi að rannsakað sé í öllum atvinnugreinum sem aðstoðin getur varðað hvort fyrirtæki glími í einhverjum skilningi við sértæka eða varanlega erfiðleika vegna þess hvar þau eru starfrækt.
- 41) Til stuðnings þeirri staðhæfingu að fyrirtækjum í þremur nyrstu fylkjum landsins geti reynst erfitt að ráða til sín fagmenntað starfsfólk vísa norsk stjórnvöld til skýrslu NAV Finnmark ⁽²¹⁾, svæðisskrifstofu Vinnumála- og velferðarstofnunar Noregs í Finnmörku. Í henni kemur fram að 14% þeirra fyrirtækja í Norðurlandi og Troms sem skýrslan tók til hafi átt í erfiðleikum með að ráða í laus störf vegna skorts á hæfu starfsfólki. Í Finnmörku hafi hlutfallið verið 11%.
- 42) Norsk stjórnvöld taka sérstaklega fram að fyrirtækjum sem skráð séu í aðstoðarhæfum landshlutum sé heimilt að nýta sér lægra álagningarhlutfall almannatryggingagjalds vegna allra launagreiðslna (nema þau starfræki farþjónustu utan slíkra landshluta), en fyrirtækjum sem skráð séu í öðrum landshlutum og starfræki farþjónustu þaðan sé óheimilt að nýta sér það álagningarhlutfall nema starfsmaðurinn sem um ræðir vinni að minnsta kosti helming vinnutíma síns í aðstoðarhæfum landshluta, og þá aðeins með tilliti til launa sem greidd eru fyrir vinnu í slíkum landshluta.
- 43) Til þess að staðfesta að byggðaaðstoðin hafi í reynd óbein áhrif vísa stjórnvöld í Noregi til tveggja rannsókna á áhrifum olíuleitar og olíuvinnslu í Norður-Noregi ⁽²²⁾. Önnur rannsóknin beindist að Snøhvit-olíuvinnslusvæðinu í Finnmörku og samkvæmt niðurstöðum hennar námu bein

⁽²¹⁾ NAV Finnmark Bedriftsundersøkelse 2016, Notat 1 2016, sjá hér: <https://www.nav.no/no/Lokalt/Finnmark/Statistikk+og+presse/bedriftsunders%C3%B8kelse--378352>.

⁽²²⁾ Snøhvit og andre eventyr, skýrsla Samtaka atvinnulífsins í Noregi, sjá hér: http://www.aksjonsprogrammet.no/vedlegg/Snohvit_12des.pdf og Ringvirkninger av petroleumsnæringen i norsk økonomi, skýrsla norsku hagstofunnar, sjá hér: https://www.ssb.no/nasjonalregnskap-og-konjunkturer/artikler-og-publikasjoner/_attachment/218398?_ts=14b82bba2f0.

atvinnuskapandi áhrif 230 manna, og óbein áhrif 170 manna að auki. Stjórnvöld í Noregi taka fram að þessi áhrif hafi komið fram vegna verkefnisins sjálfs en ekki vegna neinnar ráðstöfunar sem gerð hafi verið sérstaklega í þessu skyni. Niðurstöður hinnar rannsóknarinnar sýna að helstu óbein áhrif olíuvinnslu koma fram í þeirri grein atvinnulífsins sem nefnd er „almenn þjónusta“, en til hennar telst: þjónusta fagfólks, vísinda- og tæknistarfsemi, starfsmannaleiga, útleiga véla og flutningatækja, þjónusta lögmannna og endurskoðenda, starfsemi á sviði húsaöflunar, gisti- og veitingahúsaþjónusta, fráveita og sorphirða.

- 44) Stjórnvöld í Noregi draga í efa að nokkurt ákvæði norskrar vinnumarkaðslöggjafar geti skipt máli um mat á undanþáguákvæðinu. Þau taka fram að hvað sem því líði byggist öll frávik frá 8 klst. hámarkinu, sem kvartandi vísi til, á lagaákvæðum sem gildi jafnt um öll fyrirtæki, óháð því í hvaða landshluta starfsmaður og vinnuveitandi hafa aðsetur, en með fyrirvara um ákvæði kjarasamninga.

II. MAT

1 Er um ríkisaðstoð að ræða?

- 45) Ákvæði 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins hljóðar svo:

„Ef ekki er kveðið á um annað í samningi þessum er hvers kyns aðstoð, sem aðildarríki EB eða EFTA-ríki veitir eða veitt er af ríkisfjármunum og raskar eða er til þess fallin að raska samkeppni með því að ívilna ákveðnum fyrirtækjum eða framleiðslu ákveðinna vara, ósamrýmanleg framkvæmd samnings þessa að því leyti sem hún hefur áhrif á viðskipti milli samningsaðila.“

- 46) Í þessu felst að tiltekin ráðstöfun telst ríkisaðstoð, í þeirri merkingu sem hugtakið hefur í 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins, ef hún fullnægir öllum eftirtöldum skilyrðum: Ráðstöfunin verður að i) vera aðstoð sem ríkið veitir eða veitt er af ríkisfjármunum, ii) leiða til þess að fyrirtækið, sem nýtur fyrirgreiðslunnar, hafi af henni fjárhagslegt hagræði, iii) vera þess eðlis að ætla megi að hún geti haft áhrif á viðskipti milli samningsaðila og raskað samkeppni.

- 47) Eftirlitsstofnun EFTA komst að þeirri niðurstöðu í ákvörðun nr. 225/14/COL að líta yrdi á reglur um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds 2014–2020 sem ríkisaðstoðarkerfi. Vísað er til rökstuðnings stofnunarinnar í 68.–74. mgr. ákvörðunarinnar. Ákvæði um undanþágu vegna farþjónustu er ein þeirra reglna sem um það ríkisaðstoðarkerfi gilda. Með því er gildissvið reglnanna breikkað og hópur hugsanlegra aðstoðarþega stækkaður með því að láta hann ná til fyrirtækja sem eru ekki skráð í aðstoðarhæfum landshlutum. Sú ákvörðun að fella undir reglurnar fyrirtæki sem skráð eru utan aðstoðarhæfra landshluta hefur í för með sér, rétt eins og gildir um aðra aðstoð sem veitt er samkvæmt reglunum, að ríkisfjármunir eru nýttir til að færa tilteknum fyrirtækjum fjárhagslegt hagræði sem önnur fyrirtæki njóta ekki. Slíkt hagræði getur haft áhrif á viðskipti og raskað samkeppni.

2 Málsmæðferðarreglur

- 48) Eftirfarandi ákvæði er að finna í 3. mgr. 1. gr. í I. hluta bókar 3: „*Tilkynna skal [E]ftirlitsstofnun EFTA um áætlanir um að veita eða breyta aðstoð þannig að henni gefist nægur tími til athugasemda. . Hlutaðeigandi ríki skal ekki gera fyrirhugaðar ráðstafanir fyrr en endanleg niðurstaða liggur fyrir.“*

- 49) Stjórnvöld í Noregi ákváðu að láta undanþáguákvæðið gilda frá 1. júlí 2014 í kjölfar þess að Eftirlitsstofnun EFTA veitti samþykki fyrir því með útgáfu ákvörðunar nr. 225/14/COL. Aðstoð samkvæmt ákvæðinu varð ólögmat þegar EFTA-dómstóllinn felldi samþykki Eftirlitsstofnunar EFTA úr gildi. Stjórnvöld í Noregi ákváðu að fella undanþáguákvæðið sem hér er til umfjöllunar tímabundið úr gildi frá 1. janúar 2016 þar til endanleg niðurstaða formlegrar rannsóknar væri fengin.

3 Samrýmist aðstoðin ákvæðum EES-samningsins?

- 50) Eftirlitsstofnun EFTA ber að taka til athugunar hvort undanþáguákvæðið getur talist samrýmanlegt framkvæmd samningsins með vísan til stafl. c) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins og í samræmi við leiðbeinandi reglur um byggðaaðstoð.

- 51) Undanþáguákvæðið veitir fyrirtækjum sem eru skráð utan aðstoðarhæfra landshluta rétt til að nýta sér reglur um afslátt af almannatryggingagjaldi ef þau hafa með höndum atvinnustarfsemi í viðkomandi landshluta og að því marki sem sú starfsemi fer fram þar. Engin ákvæði er að finna í stafl. c í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins eða leiðbeinandi reglum um byggðaaðstoð (eða reglum ARH⁽²³⁾ um byggðaaðstoð) þess efnis að fyrirtæki sem þiggja byggðaaðstoð verði að vera skráð í aðstoðarhæfum landshluta.
- 52) Til þess að byggðaaðstoð komi að gagni við að örva atvinnuuppbyggingu í afskiptum héruðum verður að standa þannig að henni að hún leiði til aukinna fjárfestinga eða atvinnustarfsemi í þeim landshlutum⁽²⁴⁾. Samkvæmt leiðbeinandi reglum um byggðaaðstoð er heimilt að veita bæði fjárfestingaraðstoð og rekstraraðstoð í þessu skyni. Ef fjárfestingaraðstoð er veitt í byggðauppyggingarskyni þarf hún að ýta undir fjárfestingu í þeim landshlutum í Noregi sem sýndir eru á byggðakortinu sem Eftirlitsstofnun EFTA hefur samþykkt⁽²⁵⁾. Rekstraraðstoð er litin nokkuð öðrum augum. Rekstraraðstoð sem veitt er í byggðauppyggingarskyni getur ekki fallið undir heimild stafl. c í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins nema tilgangur hennar sé að vinna gegn sértekum eða varanlegum erfiðleikum sem fylgja því að reka fyrirtæki í afskiptum héruðum⁽²⁶⁾. Um þetta segir í 16. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð: „*Rekstraraðstoð getur talist samrýmanleg innra markaðnum ef hún miðar að því ... að koma í veg fyrir eða draga úr fólksfækkun í mjög strjálbýlum byggðarlögum.*“
- 53) Enginn vafi leikur á því að gildissvið ríkisaðstoðarkerfisins sem hér er til umfjöllunar er takmarkað með þeim hætti að aðstoð er aðeins veitt vegna starfsemi í afskiptum héruðum. Í þessari ákvörðun er eingöngu fjallað efnislega um undanþáguákvæðið. Samkvæmt því ákvæði geta fyrirtæki notið aðstoðar samkvæmt reglum ríkisaðstoðarkerfisins þótt þau séu skráð utan héraðanna sem undir það falla, enda stundi þau atvinnustarfsemi í slíkum afskiptum héruðum. Leita þarf svara við því hvort slík tilhögun er samrýmanleg gildandi reglum um ríkisaðstoð.
- 54) Eftirlitsstofnun EFTA tekur undir það sjónarmið stjórnvalda í Noregi að undanþáguákvæðið verði að skoða í samhengi við þær heildarreglur kerfis breytilegs álagningarhlutfalls almannatryggingagjalds 2014–2020 sem það tilheyrir. Í því tilliti vísar Eftirlitsstofnun EFTA til mats síns á þeim reglum í ákvörðun nr. 225/14/COL. Niðurstaða stofnunarinnar í þeirri ákvörðun var að ríkisaðstoðarkerfið væri samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins með vísan til stafl. c) í 3. mgr. 61. gr. samningsins. Í ákvörðuninni kemur fram það álit Eftirlitsstofnunar EFTA að reglur ríkisaðstoðarkerfisins stuðli að vel skilgreindu markmiði er varði sameiginlegt hagsmunamál⁽²⁷⁾, að opinberra afskipta sé þörf⁽²⁸⁾, að ákvæði reglnanna séu eðlileg⁽²⁹⁾, að þau hafi hvatningaráhrif⁽³⁰⁾, að meðalhófs sé gætt⁽³¹⁾ og að samkeppni og viðskiptum milli EES-ríkjanna verði ekki raskað um of⁽³²⁾. Stuðst er við þessi almennu matssjónarmið þegar reglur tiltekins ríkisaðstoðarkerfis eru metnar sem ein heild. Einstök ákvæði slíkra reglna eru ekki metin sérstaklega á grundvelli þessara almennu sjónarmiða.
- 55) Enda þótt niðurstaða EFTA-dómstólsins hafi verið á þá leið að unnt sé að greina áhrif undanþáguákvæðisins frá áhrifum reglna ríkisaðstoðarkerfisins að öðru leyti⁽³³⁾ er það ekki næg ástæða til að álykta að meta beri ákvæðið sem slíkt án tillits til þeirra reglna í heild. Mat á því hvort áhrif tiltekins ákvæðis verða greind frá áhrifum annarra reglna ríkisaðstoðarkerfis veltur á því hvort það

⁽²³⁾ Almenn reglugerð um hópundanþágur („ARH“). Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 651/2014 frá 17. júní 2014 þar sem tilgreindir eru tilteknir flokkar aðstoðar sem samrýmast sameiginlega markaðnum til beitingar 107. og 108. gr. sáttmálans (Stjtið. ESB L 187, 26.6.2014, bls. 1), sem felld hefur verið inn í EES-samninginn, sjá XV. viðauka, lið 1j. Þær breytingar á gildandi reglum um byggðaaðstoð sem framkvæmdastjórn Evrópusambandsins samþykkti á aðalatriðum 17. maí 2017 hafa ekki áhrif á þetta. Samkvæmt stafl. a í 3. mgr. 15. gr. breytingareglugerðarinnar verður heimilt að veita fyrirtækjum sem reka atvinnustarfsemi á mjög strjálbýlum svæðum byggðaaðstoð í formi rekstrarstyrkja. Breytingareglugerðina má finna hér: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32017R1084>.

⁽²⁴⁾ Sbr. 6. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð.

⁽²⁵⁾ Sjá ákvörðun nr. 91/14/COL (Stjtið. ESB L 172, 12.6.2014, s. 52).

⁽²⁶⁾ Sbr. 16. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð.

⁽²⁷⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 85.–91. mgr.

⁽²⁸⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 92.–99. mgr.

⁽²⁹⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 100.–107. mgr.

⁽³⁰⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 108.–112. mgr.

⁽³¹⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 113.–117. mgr.

⁽³²⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 118.–121. mgr.

⁽³³⁾ Dómur EFTA-dómstólsins í máli E-23/14, *Kimek Offshore AS* gegn *Eftirlitsstofnun EFTA*, skýrsla EFTA-dómstólsins 2015, bls. 412, 58. mgr.

telst hafa svo náin tengsl við reglurnar í heild að ekki verði með rökréttum hætti skilið milli þess og kerfisins að öðru leyti. Enda þótt skilja megi með rökréttum hætti milli undanþáguákvæðisins og annarra reglna um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds 2014–2020, í þeim skilningi að unnt væri að nema ákvæðið úr gildi án þess að með því væru felld brott einhver þau grundvallarákvæði sem eru nauðsynleg til þess að reglurnar geti þjónað hlutverki sínu, verður Eftirlitsstofnun EFTA að haga greiningu sinni á því hvort undanþáguákvæðið er samrýmanlegt gildandi reglum með hliðsjón af því að það er hluti almennra reglna tiltekins ríkisaðstoðarkerfis.

- 56) Þessar almennu reglur ríkisaðstoðarkerfisins eru einn meginþáttur lagaumhverfisins sem er grundvöllur undanþáguákvæðisins. Raunar hefur ákvæðið engan tilgang annan en að veita undanþágu frá þeim almennu reglum⁽³⁴⁾. Vegna þessarar stöðu mála verður Eftirlitsstofnun EFTA einnig að taka tillit til þess að almennar reglur aðstoðarkerfisins (þ.e. að frátöldu undanþáguákvæðinu) hafa með réttum hætti verið úrskurðaðar samrýmanlegar framkvæmd EES-samningsins.
- 57) Stjórnvöld í Noregi hafa lagt fram yfirlit um efnahagsleg áhrif undanþáguákvæðisins (sbr. 20. mgr. og 1. töflu hér á undan).
- 58) Rétt eins og ríkisaðstoðarkerfið í heild hefur ákvæðið þann tilgang að styrkja atvinnustarfsemi í dreifðum byggðum. Markmiðið er að fjölga atvinnutækifærum í aðstoðarhæfum landshlutum. Fjölgun atvinnutækifæra er þó aðeins verkfæri sem beitt er til þess að ná eiginlegu markmiði aðstoðarinnar, þ.e. að draga úr fólksfækkun eða stöðva hana með öllu. Við mat á því hvort ráðstöfun af þessu tagi er samrýmanleg gildandi reglum skiptir öllu að tekið sé tillit til efnahagslegra áhrifa hennar í stærra samhengi.
- 59) Eftirlitsstofnun EFTA er þeirrar skoðunar að stjórnvöld í Noregi hafi þegar sýnt fram á að þörf sé á íhlutun ríkisins til þess að örva atvinnustarfsemi í byggðunum sem aðstoðarreglurnar taka til. Þörfin á slíkri íhlutun er jafnmikil hjá öllum fyrirtækjum sem stunda rekstur í slíkum byggðarlögum, hvort sem þau hafa verið skráð þar formlega eða ekki. Gögn sem borist hafa frá norskum stjórnvöldum staðfesta jafnframt með fullnægjandi hætti að niðurgreiðslur vegna starfsemi á sviði farþjónustu hafa örvað atvinnustarfsemi í þeim landshlutum sem eiga rétt á slíkum styrkjum. Þetta er í samræmi við það sem tilskilið er í 6. og 71. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð, sem lúta að aðstoð sem veitt er í þeim tilgangi að örva atvinnustarfsemi. Forsvarsmenn Kimeks og NHO Finnmark hafa litið svo á að aðstoð beri aðeins að veita fyrirtækjum sem skráð séu í aðstoðarhæfum landshlutum. Eftirlitsstofnun EFTA er aftur á móti þeirrar skoðunar að fyrirtæki sem starfrækja farþjónustu glími við sams konar erfiðleika í rekstri sínum og fyrirtæki sem skráð eru í byggðarlögum sjálfum (erfið veðurskilyrði, að sækja þarf þjónustu undirverktaka um langan veg). Í þessu tilliti skal tekið fram að lögaðilarnir sem töldu sig eiga hagsmuna að gæta að þessu leyti, þ.e. Kimek og NHO Finnmark, hafa ekki getað tilgreint nein sérstök úrlausnarefni sem íþyngi rekstri þeirra fyrirtækja sem skráð eru í heimabyggð meira en gerist hjá fyrirtækjum sem starfrækja farþjónustu, að því leyti sem sú starfsemi er stunduð í aðstoðarhæfum landshlutum.
- 60) Eftirlitsstofnun EFTA telur þó einnig að norsk stjórnvöld hafi ekki lagt fram nein gögn því til staðfestingar að fyrirtæki sem starfrækja farþjónustu í aðstoðarhæfum landshlutum fastráði íbúa á þeim svæðum til slíkra starfa. Hvorki hafa komið fram hagfræðileg rök né nokkur almenn sjónarmið sem stutt geti þá staðhæfingu að fyrirtækin fastráði starfsfólk í þessu skyni. Það er því niðurstaða stofnunarinnar að norsk stjórnvöld hafi ekki sýnt fram á að undanþáguákvæðið leiði til fjölgunar fastra starfa í aðstoðarhæfum landshlutum. Fjölgun starfa er hins vegar ekki ófrávíkjanlegt skilyrði þess að ráðstöfun á sviði byggðaaðstoðar verði talin samrýmanleg gildandi reglum⁽³⁵⁾. Eins og þegar hefur verið nefnt verður byggðaaðstoð að hafa þann tilgang að efla atvinnustarfsemi. Þetta á við óháð því hvort fyrirtækið sem hefur atvinnustarfsemina með höndum er skráð í viðkomandi landshluta.

⁽³⁴⁾ Hér skal tekið fram að norsk lög um fyrirtækjaskráningu hafa að geyma ákvæði sem reisa skorður við því hvaða atvinnustarfsemi getur notið góðs af undanþáguákvæðinu (sbr. 11. og 12. mgr. hér á undan).

⁽³⁵⁾ Byggðaaðstoð hefur það markmið að ýta undir hagþróun í tilteknum afskiptum héruðum (sbr. 1. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð). Þetta er gert með því að efla nýja atvinnustarfsemi í þeim byggðum (sbr. 6. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð). Fara má þá leið að stuðla að fjölgun fastra starfa, en aðrar leiðir eru einnig færar.

- 61) Um önnur og óbeinni áhrif undanþáguákvæðisins hafa stjórnvöld í Noregi það að segja að óbein áhrif komi ekki aðeins fram í auknum kaupum farstarfsmanna á vörum og þjónustu, heldur einnig í því að þekking og fagkunnátta byggist upp í fyrirtækjum í byggðunum sem um ræðir. Reglurnar um ríkisaðstoðina eru ekki sniðnar að einni grein atvinnulífsins sérstaklega, heldur taka ákvæði þeirra til allflestra atvinnugreina í Noregi⁽³⁶⁾. Vegna þessa breiða gildissviðs ráðstöfunarinnar tekur Eftirlitsstofnun EFTA undir það með stjórnvöldum í Noregi að óhjákvæmilegt sé að meta óbein áhrif hennar einnig á breiðum grundvelli. Rannsókn á aðstæðum í einstökum greinum atvinnulífsins kemur engu að síður að góðu gagni við mat á raunverulegum áhrifum undanþáguákvæðisins. Stjórnvöld í Noregi hafa lagt fram niðurstöður ýmissa rannsókna því til stuðnings að farþjónusta hafi með óbeinum hætti örvandi áhrif í aðstoðarhæfum landshlutum. Eins og þegar hefur verið nefnt vísa þau til tveggja rannsókna á áhrifum olíuleitar og olíuvinnslu í Norður-Noregi. Önnur rannsóknin beindist að Snøhvit-olíuvinnslusvæðinu í Finnmark og samkvæmt niðurstöðum hennar námu bein atvinnuskapandi áhrif 230 manna árið, og óbein áhrif 170 manna árið að auki. Niðurstöður hinnar rannsóknarinnar sýna að helstu óbein áhrif olíuvinnslu koma fram í þeirri grein atvinnulífsins sem nefnd er „almenn þjónusta“, en til hennar telst: þjónusta fagfólks, vísinda- og tæknistarfsemi, starfsmannaleiga, útleiga véla og flutningatækja, þjónusta lögmannna og endurskoðenda, starfsemi á sviði húsahönnunar, gisti- og veitingahúsa-þjónusta, fráveita og sorphirða.
- 62) Að áliti Eftirlitsstofnunar EFTA sýna þessar rannsóknir að örvandi áhrif sem fram koma með óbeinum hætti geta verið veruleg. Erfitt getur þó verið að einangra slík óbein áhrif og því verður að gefa umtalsvert vægi almennum sjónarmiðum um þau áhrif sem við er að búast í tengslum við ráðstöfun á borð við þá sem hér er til umfjöllunar. Einsýnt þykir að niðurgreiðslur vegna farþjónustu auki sölu á vörum og þjónustu í byggðarlögunum sem um ræðir og efli þannig atvinnulíf þeirra. Þetta á ekki síst við þegar fólk sem ferðast til slíkra staða vegna vinnu sinnar, og þá einkum ef dvölin er tiltölulega stutt, því að þá eru allar líkur á að dvalið verði í gistihúsum, snætt á veitingastöðum o.s.frv. Með vísan til þessa telur Eftirlitsstofnun EFTA fullvíst að örvandi áhrif sem fram koma með óbeinum hætti vegna undanþáguákvæðisins séu umtalsverð og eigi sinn þátt í því að halda aftur af fólksfækkun í mjög strjálum byggðum eða stöðva hana.
- 63) Stjórnendur Kimeks staðhæfa að farstarfsmenn sem sinna verkefnum á hafi úti leggi óverulegan skerf til atvinnulífsins í viðkomandi byggðum. Það fólk dvelji að staðaldri á borðallinum, eyði þar frítíma sínum að mestu leyti og neyti þar allra máltíða. Hér má taka fram að framlag sumra starfsmanna til hinna óbeinu áhrifa undanþáguákvæðisins verður minna en annarra sökum eðlis vinnunnar. Á hinn bóginn gildir ákvæðið ekki aðeins í einni grein atvinnulífsins, heldur er um að ræða almenna reglu sem tekur til allra atvinnugreina jafnt.
- 64) Þegar um ræðir farþjónustu sem er þess eðlis að tiltekinnar þekkingar og fagkunnáttu er þörf getur hver sá starfsmaður sem hana annast miðlað fyrirtækjum í byggðunum sem um ræðir af þeirri þekkingu og fagkunnáttu. Hér skal nefnt að forsvarsmenn Kimeks segjast ekki fá séð hvernig þekking og fagkunnátta starfsmanna sem annast farþjónustu megir verða til þess að stöðva eða draga úr fólksfækkun þótt henni sé miðlað til fyrirtækja í aðstoðarhæfum landshlutum. Eftirlitsstofnun EFTA lítur svo á að fyrirtækjum í mörgum atvinnugreinum sé nauðsynlegt að byggja upp í rekstri sínum tiltekna þekkingu og fagkunnáttu og hún sé því mikilvægur þáttur í því að viðhalda atvinnu í aðstoðarhæfum landshlutum. Þegar fyrirtæki í slíkum héruðum taka að sér verkefni (t.d. á sviði stórframkvæmda) í samvinnu við fyrirtæki sem starfrækja farþjónustu geta þau aflað sér þekkingar, fagkunnáttu og reynslu á grundvelli vinnunnar sem inni þarf af hendi í tengslum við slík verkefni. Sá ávinningur nýtist síðan fyrirtækjunum þegar fram í sækir. Fyrirtæki í aðstoðarhæfum héruðum geta jafnframt notið góðs af þekkingu og fagkunnáttu sem þau afla í samskiptum eða samvinnu við fyrirtæki sem starfrækja farþjónustu (til að mynda ráðgjafarþjónustu eða aðra sérfræðiþjónustu) að því leyti sem sú starfsemi getur flokkast sem „farþjónusta“ samkvæmt norskum lögum. Eftirlitsstofnun EFTA tekur undir það sjónarmið norskra stjórnvalda að miðlun þekkingar og fagkunnáttu farstarfsmanna til fyrirtækja sem skráð eru í viðkomandi héraði geti verið mikilvægur þáttur í því að viðhalda störfum fyrir fagmenntað fólk í aðstoðarhæfum landshlutum og haft þannig mikið að segja í þeirri viðleitni að vinna gegn fólksfækkun í slíkum byggðum.

⁽³⁶⁾ Sbr. ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL, 11.–16. mgr.

- 65) Auk þess sem fyrirtæki í hverju byggðarlagi njóta góðs af nýrri þekkingu og fagkunnáttu geta þau lækkað launakostnað sinn og nýtt sér sérmenntað vinnuafli sem ekki hefði verið unnt að ráða til starfa með öðrum hætti. Þetta er fyrirtækjunum mjög í hag og atvinnurekstur á þessum stöðum verður bæði álitlegri og hagkvæmari þegar útgjöld vegna farþjónustu lækka. Við þetta bætist að vegna undanþáguákvæðisins standa allir atvinnurekendur í hverjum aðstoðarhæfum landshluta jöfnum fótum að því er varðar kostnað af almannatryggingagjöldum, allan þann tíma sem þeir annast starfsemi þar.
- 66) Afstöðu Eftirlitsstofnunar EFTA má lýsa þannig í stuttu máli að stjórnvöld í Noregi teljist hafa fært fyrir því fullnægjandi rök að niðurgreiðsla kostnaðar vegna farþjónustu í aðstoðarhæfum landshlutum hafi örvandi áhrif á atvinnulíf sem fram komi með óbeinum hætti vegna aukinna kaupa á vöru og þjónustu, og vinnumarkaður á þessum svæðum njóti góðs af. Þá blasir við að niðurgreiðslur vegna farþjónustu gera fyrirtækjum kleift að ráða til sín sérmenntað vinnuafli með minni tilkostnaði og stuðla jafnframt að miðlun þekkingar og fagkunnáttu til fyrirtækja í hverju byggðarlagi, en þetta tvennt er nauðsynleg forsenda þess að áfram verði unnt að reka fjölbreytta atvinnustarfsemi í aðstoðarhæfum landshlutum. Undanþáguákvæðið telst því stuðla að því markmiði að halda aftur af fólksfækkun í mjög strjálum byggðum eða stöðva hana með öllu.
- 67) Að því er varðar áhrif undanþáguákvæðisins á samkeppni og á viðskipti milli ríkja segjast stjórnvöld í Noregi telja að það tryggi öllum fyrirtækjum í afskiptum héruðum jöfn samkeppnisskilyrði, enda sé öllum fyrirtækjum á Evrópska efnahagssvæðinu heimilt að nýta sér undanþáguna. Þannig geti erlend fyrirtæki nýtt sér undanþáguákvæðið, að uppfylltum viðeigandi skilyrðum, þegar þau senda fólk til starfa í aðstoðarhæfum landshlutum í Noregi og verða af þeim sökum gjaldskyld vegna almannatryggingagjalds. Væri ekkert undanþáguákvæði í gildi myndu slík fyrirtæki þurfa að skrá reksturinn í landshlutanum sem um ræðir til þess að geta nýtt sér sömu skattareglur og norsk fyrirtæki sem þar eru skráð og hafa sams konar starfsemi með höndum. Með því væri reistur múr gegn aðgangi slíkra fyrirtækja, þvert á hugsunina að baki 134. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð, sem hljóðar svo: „*Reynist aðstoðin vera nauðsynleg og hæfileg að umfangi til að ná fram því sameiginlega markmiði [...] er líklegt að bætt verði fyrir neikvæð áhrif aðstoðarinnar með jákvæðum áhrifum. Í sumum tilvikum getur aðstoð þó valdið breytingum á uppbyggingu markaðarins eða á séreinkennum geirans eða atvinnugreinarinnar sem gætu raskað samkeppni umtalsvert með aðgangs- eða útgönguhindrunum, staðgönguáhrifum eða orðið til þess að viðskipti flyttust milli svæða. Í þeim tilvikum er ólíklegt að bætt verði fyrir sanngreind, neikvæð áhrif með jákvæðum áhrifum.*“ Með vísan til þessa telur Eftirlitsstofnun EFTA að í undanþáguákvæðinu sé fólgin trygging fyrir því að samkeppni og aðgangi fyrirtækja að markaðnum verði ekki raskað um of. Þetta er mikill kostur með hliðsjón af ákvæði 3. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð, en samkvæmt því ber að standa þannig að eftirliti á sviði byggðaaðstoðar að hæfilegt jafnvægi sé fundið milli þarfarinnar á styrkjum vegna byggðaupbyggingar og þeirrar nauðsynjar að tryggja jafnræði milli EES-ríkjanna. Eins og þegar hefur verið nefnt telur Eftirlitsstofnun EFTA ástæðu til að efast um þá staðhæfingu forsvarsmanna Kimeks að fyrirtæki sem skráð séu í aðstoðarhæfum landshlutum eigi við meiri og varanlegri erfiðleika að glíma í rekstri sínum en fyrirtæki sem sendi fólk til tímabundinna starfa á slíkum svæðum. Þvert á móti geta fyrirtæki sem skráð eru utan aðstoðarhæfra landshluta staðið höllum fæti í samkeppni við fyrirtæki í slíkum byggðum, m.a. vegna mikils kostnaðar við ferðir og gistingu starfsmanna.
- 68) Fyrirtæki sem starfrækja farþjónustu geta sinnt henni að hluta til með því að skrá rekstrareiningar í viðkomandi aðstoðarhæfum landshluta. Ef ekkert undanþáguákvæði væri í gildi vegna farþjónustu í slíkum landshlutum yrði afleiðingin sú að munur væri á skattalegri meðferð þjónustufyrirtækja eftir því hvort þau starfræktu sérstaka rekstrareiningu í aðstoðarhæfa landshlutanum eða ekki. Hætt er við að það myndi gera erlendum fyrirtækjum þyngra í vöfum að reka slíka starfsemi en fyrirtækjum sem skráð eru í Noregi. Eðlilegt er að álykta að fyrirtæki sem skráð eru utan Noregs, og þá einkum lítil og meðalstór fyrirtæki, þekki minna til þeirra reglna sem gilda um skráningu fyrirtækja þar og hvaða þýðingu þær hafa fyrir álagningarhlutfall almannatryggingagjalda. Með vísan til þessa lítur Eftirlitsstofnun EFTA svo á að í undanþáguákvæðinu sé fólgin trygging fyrir því að samkeppni og viðskiptum milli EFTA-ríkjanna verði ekki raskað um of (á þann hátt að aðgangsmúrar rísi eða eðlilegu flæði viðskipta sé spilt), í samræmi við það sem tilskilið er í 134. mgr. leiðbeinandi reglna um byggðaaðstoð.

- 69) Upplýsingar sem fram koma í síðustu athugasemdum stjórnvalda í Noregi virðast staðfesta að enginn ómálefnalegur munur sé á því hvaða gjöld fyrirtækjum er gert að greiða samkvæmt norskri vinnumarkaðslöggjöf eftir því hvort þau starfrækja farþjónustu eða hafa skráð starfsemi sína í heimabyggð, ólíkt því sem lögaðilarnir sem telja sig eiga hagsmuna að gæta hafa haldið fram. Sú málsástæða verður því ekki tekin til frekari skoðunar af hálfu Eftirlitsstofnunar EFTA.
- 70) Með hliðsjón af því sem hér hefur verið rakið er það niðurstaða Eftirlitsstofnunar EFTA að ákvæði um undanþágu vegna farþjónustu sé samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins með vísan til stafl. c) í 3. mgr. 61. gr. samningsins.

4 Niðurstaða

- 71) Eins og fram kemur hér á undan hefur Eftirlitsstofnun EFTA komist að þeirri niðurstöðu að ákvæði um undanþágu vegna farþjónustu sem beitt er samkvæmt reglum um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds 2014–2020 sé samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins. Framkvæmd ákvæðisins sem eins þáttar í því ríkisaðstoðarkerfi er því heimil þar til samþykki stofnunarinnar fyrir almennum reglum kerfisins rennur út 31. desember 2020.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Ákvæði um undanþágu vegna farþjónustu sem beitt er samkvæmt reglum um breytilegt álagningarhlutfall almannatryggingagjalds 2014–2020 er samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins með vísan til stafl. c í 3. mgr. 61. gr. Formlegri rannsókn málsins er lokið.

2. gr.

Í samræmi við þetta er heimilt að koma ráðstöfuninni til framkvæmda.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til Konungsríkisins Noregs.

4. gr.

Fullgild er aðeins ensk útgáfa þessarar ákvörðunar.

Gjört í Brussel 31. maí 2017.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA

Sven Erik Svedman

Forseti

Frank J. Büchel

Stjórnarmaður

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja
(mál M.8831 – Mondi/Powerflute)

2018/EES/24/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. apríl 2018 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Mondi Finland Services Oy, undir yfirráðum Mondi AG og hluti af samstæðunni Mondi Group („Mondi“, Austurríki).
- Powerflute Group Holdings Oy („Powerflute“, Finnlandi), óbeint undir yfirráðum Nordic Packaging og Container International Inc.

Mondi nær að fullu yfirráðum yfir Powerflute, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

Samrunanum hefur verið vísað til framkvæmdastjórnarinnar af finnska samkeppniseftirlitinu í samræmi við 3. mgr. 22. gr. samrunareglugerðarinnar. Konungsríkið Spánn varð síðan aðili að beiðninni um vísun málsins.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Mondi: samstæða pappírs- og pökkunarfyrirtækja. Starfsemin varðar aðallega framleiðslu á umbúðapappír, umbúðum úr umbreyttum efnum (m.a. umbúðir úr bylgjupappír, poka til iðnaðarnota og umbúðir úr sveigjanlegum efnum) og óhúðuðum gæðapappír. Mondi samstæðan framleiðir einnig plastfilmu og samlímdar umbúðir fyrir sveigjanlegar neytendapakningar og sams konar umbúðir úr umbreyttum efnum, poka til iðnaðarnota, hlífðarefni húðað með þrýstimótuðu efni og úr samlímdu efni, sem og vörur með sílíkon losunarlag.
- Powerflute: framleiðsla á boxum úr bylgjupappír og hálfefnafræðilega unnu pappírsdeigi úr norrænum trefjum. Fyrirtækið á einnig ráðandi hlut í Harvestia, sem er birgðasali á viði.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 137, 19.4.2018). Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.8831 – Mondi/Powerflute

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbrefi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2018/EES/24/03****(mál M.8888 – Apollo Management/Cyprus Cooperative Bank)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. apríl 2018 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Altamira Asset Management S.A. („Altamira“, Spáni), undir yfirráðum Apollo Capital Management, L.P. („Apollo“, Bandaríkjunum).
- Cyprus Cooperative Bank („CCB“, Kýpur).
- Altamira Asset Management (Kýpur) Ltd. („Altamira Cyprus“, Kýpur).

Apollo og CCB ná að fullu sameiginlegum yfirráðum yfir Altamira Cyprus, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar og 4. mgr. 3. gr. sömu reglugerðar.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki sem er sameiginlegt fyrirtæki.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Altamira: stýring og endurheimta lána í vanskilum og eigna sem bankar hafa fengið í sinn hlut vegna vanskila á lánum.
- Apollo: samstæða fjárfestingasjóða um heim allan sem fjárvesta í margvíslegum atvinnuvegum.
- CCB: kypverskur banki sem býður upp á margvíslegar fjármálaafurðir og þjónustu.
- Altamira Cyprus: mun bjóða skuldastýringarþjónustu til viðskiptavina í fjármálalífínu og öðrum viðskiptavinum á Kýpur.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjóð. ESB (C 136, 18.4.2018). Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.8888 – Apollo Management/Cyprus Cooperative Bank

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjóð. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.8399 – CWS-boco/Rentokil Initial Target Businesses)

2018/EES/24/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 7. júní 2017 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32017M8399. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.8425 – Safran/Zodiac Aerospace)

2018/EES/24/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. desember 2017 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32017M8425. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.8830 – Strategic Value Partners/Vita Group)

2018/EES/24/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 3. apríl 2018 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32018M8830. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.8853 – AXA/CDC/Cible dans Toulon Grand Var)

2018/EES/24/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 10. apríl 2018 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á frönsku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32018M8853. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Kynningatilkynning framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu

2018/EES/24/08

Breyting á almannaþjónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug

Aðildarríki	Ítalía
Flugleiðir	Elba Marina di Campo – Písa (báðar leiðir) Elba Marina di Campo–Flórens (báðar leiðir) Elba Marina di Campo – Milánó Linate (báðar leiðir)
Nýr gildistökudagur almannaðjónustukvaða	1. október 2018
Unnt er að nálgast texta útboðsauglýsingarinnar, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða útboðið og almannaðjónustukvaðirnar hér:	<i>Tilvísunarskjal</i> Stjtið. ESB C 60, 16. febrúar 2018 <i>Nánari upplýsingar</i> Ministry of Infrastructure and Transport Department of Transport, Navigation, General Affairs and Human Resources Directorate-General for Airports and Air Transport Via Giuseppe Caraci 36 00157 Rome ÍTALÍA Bréfsími +39 0641583690 National Civil Aviation Authority (ENAC) Air Transport Development and Licensing Department (Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze) Viale Castro Pretorio 118 00185 Rome ÍTALÍA Bréfsími +39 0644596515 Vefsetur: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it Netfang: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

**Kynningatilkynning framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 5. mgr. 17. gr.
reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur
um flugrekstur í Bandalaginu**

2018/EES/24/09

Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannaðjónustukvaðir

Aðildarríki	Ítalía
Flugleiðir	Elba Marina di Campo – Písa (báðar leiðir) Elba Marina di Campo – Flórens (báðar leiðir) Elba Marina di Campo – Mílanó Linate (báðar leiðir)
Samningstími	Frá 1. október 2018 til 30. september 2021
Frestur til að skila tilboðum	16. maí 2018
Unnt er að nálgast texta útboðsauglýsingarinnar, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða útboðið með því að hafa samband	<i>Tilvísunarskjal</i> Stjtið. ESB C 60, 16. febrúar 2018 National Civil Aviation Authority (ENAC) Air Transport Development and Licensing Department (Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze), Viale Castro Pretorio 118 00185 Rome ITALIA Bréfsími +39 0644596515 Netfang: osp@enac.gov.it Vefsetur: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar skv. 5. mgr. 17. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um
flugrekstur í Bandalaginu**

2018/EES/24/10

Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannaðjónustukvaðir

Aðildarríki	Frakkland
Flugleið	Le Puy-en-Velay – París (Orly)
Samningstími	Frá 14. janúar 2019 til 13. janúar 2023
Umsóknarfrestur og frestur til að skila tilboðum	3. júlí 2018 (kl. 12.00 að staðartíma)
Unnt er að nálgast texta útboðsauglýsingarinnar, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða útboðið og almannaðjónustukvaðirnar	Syndicat mixte de gestion de l'aérodrome départementale Le Puy-en-Velay – Loudes Mr Pascal Rey, Director La Reilhade 43320 Loudes FRAKKLAND Sími +33 471086187 +33 601446342 Bréfsími: +33 471086640 Netfang: direction@aerolepuy.fr

AUGLÝST EFTIR TILLÖGUM – EACEA/16/2018

2018/EES/24/11

Áætlunin Erasmus+, lykilaðgerð 3 – Stuðningur við umbætur á stefnumálum

Sameinuð æska í Evrópu

Verkefni á sviði „Sameinaðrar æsku í Evrópu“ miða að því að koma upp tengslanetum til eflingar á svæðisbundnum samstarfsverkefnum með ungu fólki víðs vegar í Evrópu (lönd sem eru aðilar að Erasmus+). Tengslanetinu myndu þannig skipuleggja skipti og miðlun, efla þjálfun (t.d. fyrir ungleiðtoga), og leyfa ungu fólki sjálfu að setja upp sameiginleg verkefni.

„Sameinuð æska í Evrópu“ mun styðja framtaksverkefni að minnsta kosti fimm ungmennasamtaka í fimm mismunandi hlutgengum Erasmus + löndum sem sem fjalla um sýn þeirra á Evrópusambandið, hvetja til breiðari þátttöku borgaranna og hjálpa til við að ala á tilfinningu fyrir því að vera evrópskur borgari. Markmið framtaksins er að leiða saman evrópsk ungmenni víðs vegar að úr Evrópu; austur-, vestur-, norður- og suðurhlutanum.

Forgangssviðin eru virk borgararéttindi, uppbygging tengslaneta, evrópsk gildi, evrópsk borgararéttindi, lýðræðisleg þátttaka, lýðræðisleg seigla og félagsleg samheldni á sviðum sem varða ungt fólk.

Frekari upplýsingar um einstök markmið, reglur um hlutgengi, hlutgenga umsækjendur og starfsemi, úthlutunarviðmið, fjármagn og áætlaða útkomu og lengd verkefna er að finna í [Stjórið. ESB C 133, 16.4.2018, bls. 25](#).

Öll umsóknareyðublað verður að senda rafrænt á réttu rafrænu eyðublaði, rétt útfylltu og með öllum upplýsingum sem skipta máli, ásamt fylgiskjölum. Rafræna eyðublaðið er að finna á ensku, frönsku og þýsku á eftirfarandi vefslóð:

http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding_en

og skal það vera rétt útfyllt á einu hinna opinberu tungumála Evrópusambandsins.

Rétt útfyllt rafrænt umsóknareyðublað verður að senda inn með rafrænum hætti fyrir **kl. 12 á hádegi 25. maí 2018** (Brussel-tíma), ásamt viðeigandi fylgiskjölum ⁽¹⁾.

Umsækjendur eru beðnir um að lesa vandlega allar upplýsingar um auglýsinguna eftir tillögum EACEA/16/2018 og umsóknarferlið, og að nota skjölin sem eru hluti af umsóknarskjalapakkanum, sem er að finna hér:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding_en

Netfang: EACEA-YOUTH@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Önnur stjórnsýsluskjöl sem gerð er krafa um í leiðbeiningunum fyrir umsækjendur ber að senda með tölvupósti til Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (framkvæmdastofnunar menntamála, hljóð- og myndmiðlunar og menningar) í síðasta lagi 25. maí 2018 (á hádegi að Brussel-tíma) á eftirfarandi netfang: EACEA-YOUTH@ec.europa.eu.